

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **4 (1974)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

SICILE ET URSS

Nous sommes heureux de vous annoncer, pour cet automne, deux voyages-vacances que nous avons très soigneusement mis au point en collaboration avec Tobacco-voyages. Rien n'a été négligé pour que leur réussite soit totale. Leurs prix sont des plus avantageux, et les hôtels choisis par nos soins sont d'une classe irré-

prochable, tant du point de vue confort que qualité de la nourriture. Que ce soit en Sicile ou en URSS, de nombreuses excursions sont prévues.

Amis lecteurs, lisez attentivement nos programmes et, votre choix fait, inscrivez-vous dès que possible, afin d'éviter la liste d'attente!



Le Mondello Palace possède un grand parc avec piscine.

a) Sicile

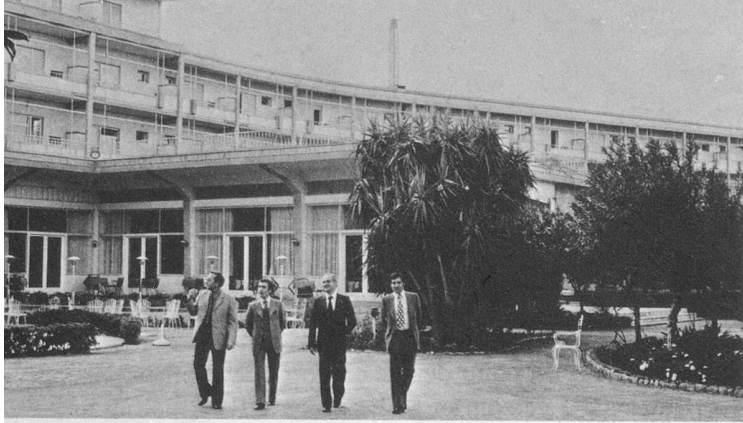
Le **Mondello Palace**, établissement de tout premier ordre situé dans un grand parc avec piscine, à proximité immédiate de la mer (plage privée, sable fin) vous attend. Il est situé à quelques kilomètres de Palerme, ville où il est des plus aisé de se rendre grâce à un service d'autobus jour et nuit. Grands salons, bar, terrasses fleuries, chambres grand confort, avec bain ou douche privée, vue étendue.

Soleil, tranquillité. Situation privilégiée dans une région d'une grande beauté.

15 jours de vacances, tout compris (voyage en avion jet Genève-Palerme et retour), transferts, séjour en chambre à 2 lits, pension complète: Fr. 899.—

Dates des séjours:

**du 21 septembre au 5 octobre 1974
du 5 au 19 octobre 1974**



Toutes les chambres avec balcon sur la mer.



De vastes salons au confort raffiné.

b) Visite aux centaines de l'URSS Moscou-Sotchi

«Aînés» n° 4/74 a publié un grand reportage illustré sur les centaines du Caucase. Nous allons leur rendre visite au cours de ce voyage en URSS que le rédacteur de notre revue accompagnera.

Programme sensationnel: Vol avec jet de ligne d'Aeroflot Genève-Moscou aller et retour, et vol Moscou-Sotchi et retour.

Quatre jours à Moscou avec visite générale de la ville, du fameux métro (le soir spectacle), du Kremlin, de la Galerie Tretyakov, Musée de la peinture russe, de l'Exposition des réalisations de l'économie nationale. Un après-midi libre. Pension complète, logement en chambres à 2 lits avec bain ou douche, dans un hôtel de 1^{re} catégorie.

Ces quatre jours écoulés, nous reprendrons l'avion pour Sotchi, Hôtel «La Perle», tout confort, excellente nourriture. Dix jours de séjour à Sotchi, bains de mer, promenades, excursions. Visite aux centaines du Caucase. Folklore.

Prix, tout compris: Fr. 1485.— par personne (supplément pour chambre à 1 lit: Fr. 388.—).

Ce prix comprend: Vols Genève-Moscou et retour, vols Moscou-Sotchi et retour, tous les transferts en autocar; l'excursion du 12 octobre à Soukhoumi, en bateau, et

L'Hôtel La Perle et sa plage (le sable fin a pris la place des galets).



← ———— Coupon à détacher ———— →

Je soussigné m'inscris pour:
les vacances en Sicile (Mondello)

du 21 septembre au 5 octobre (Fr. 899.—)
du 5 au 19 octobre (Fr. 899.—)

Biffer ce qui ne convient pas!

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

N° postal et localité: _____

(Je m'engage à verser la somme de Fr. _____
(quatre semaines avant le départ) au moyen du bulletin
de versement qui me sera envoyé.)

Signature: _____

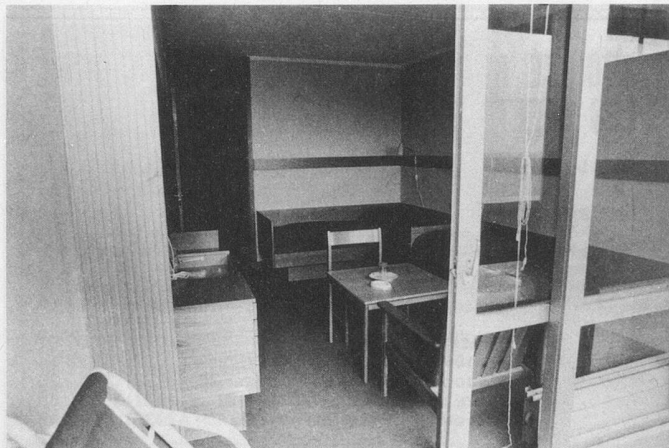
Coupon à envoyer à
«Aînés», passage Saint-François 10, 1003 Lausanne.



Les centenaires du Caucase vous accueilleront.

rencontre avec les centenaires; toutes les excursions à Moscou, la pension complète (3 repas par jour), le logement en chambres à 2 lits, la soirée théâtrale à Moscou, les services d'un guide parlant français, les taxes d'aéroport, les porteurs, les assurances pour perte ou vol de bagages pour Fr. 2000.—, les assurances pour frais d'annulation ou de retour prématuré en cas de nécessité. Quelques excursions supplémentaires à départ de Sotchi sont possibles (non comprises dans le prix): visite de Sotchi Fr. 15.—; excursion au mont Akhoun Fr. 15.—; visite du bois d'If Fr. 15.—; excursion au lac Ritza Fr. 46.—, soirée au Restaurant «Aoul du Caucase» avec repas (spécialités géorgiennes) Fr. 46.—.

Des chambres modernes avec terrasse et fauteuil de repos.



Coupon à détacher

Je m'inscris

Nous nous inscrivons

(Biffer la mention inutile).

pour le voyage «Moscou et visite aux centenaires du Caucase» du 5 au 19 octobre (Fr.1485.— tout compris).

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

N° postal et localité: _____

(Je m'engage à verser le prix du voyage soit Fr.1485.— (quatre semaines avant le départ) au moyen du bulletin de versement qui me sera envoyé.)

Signature: _____

Coupon à envoyer à

«Aînés», passage Saint-François 10, 1003 Lausanne.

Important! Seules les inscriptions de personnes valides, en bonne santé, pourront être prises en considération pour ce voyage en URSS. Les organisateurs se chargent de l'obtention du visa soviétique. Passeports valables indispensables.